

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
CHIEF SECRETARIAT (ART AND CULTURE)

(G.O. Ms. No. 110, dated 27th November 2012)

ORDER

In supersession of the G.O. Ms. No. 38, dated 22-3-2010 of the Chief Secretariat (Art and Culture), Puducherry, the Lieutenant-Governor is pleased to reconstitute the Expert Committee Member for selection of indigent artistes in the Union territory of Puducherry consisting of the following members under section 10(a) of the G.O. Ms. No. 32, dated 24-4-2000 notifying the scheme.

- |   |                        |
|---|------------------------|
| (1) Director of<br>Art and Culture.                         | .. Chairman            |
| (2) <i>Kalaimamani</i><br>Thiru P. Gnanaraj @<br>Kuppusamy. | .. Member .. Folk Arts |
| (3) <i>Kalaimamani</i><br>Thiru Govi Kaliyaperumal.         | .. Member .. Drama     |
| (4) <i>Kalaimamani</i><br>Thiru D. Saravanan.               | .. Member .. Dance     |
| (5) <i>Kalaimamani</i><br>Thiru S. Gopakumar.               | .. Member .. Music     |
| (6) <i>Kalaimamani</i><br>Thiru J. Jegatheesan              | .. Member .. Painting  |
| (7) <i>Sirpi</i> Thiru K.K. Boopathi                        | .. Member .. Sculpture |

2. The validity of the Expert Committee shall be for three years from the date of issue of this notification constituting the committee. The recommendations of Expert Committee shall be placed before the selection committee in terms of G.O. Ms. No. 32, dated 24-4-2000 of Education Secretariat, Puducherry.

3. The tenure of members so appointed shall be three years from the date of issue of the Government order.

4. The Expert Committee shall function in terms of the G.O. Ms. No. 32, dated 24-4-2000 notifying the scheme for grant of financial assistance to indigent performing visual arts.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**M. GUNASEKARAN,**  
Under Secretary to Government (Education).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 539/CEO/Exam Cell/2012-13.

Puducherry, the 1st February 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Register Number 482680 of March 2005, in respect of M. Gomathi, an ex-pupil of Immaculate Heart of Marys Girls' Higher Secondary School, Puducherry is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation as it is no longer valid.

**R. KALAISELVAN,**  
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam Cell/2012-13.

Puducherry, the 1st February 2013.

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Register Number 491111 of April 2005, in respect of S. Ramesh, an ex-pupil of Government High School, Mangalam is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation as it is no longer valid.

**R. KALAISELVAN,**  
Chief Educational Officer.

புதுச்சேரி அரசு

இந்து சமய நிறுவனங்கள் மற்றும் வக்ஃபு துறை

(அரசு ஆணை ப.வ.எண்.3/இசரி/கோ.4/2012,  
நாள் 2013 (வரு) பிப்ரவரி மீ 4 வ)

ஆணை

புதுச்சேரி மாநிலம், புதுச்சேரி வட்டாரம், திருவள்ளூர் நகர்,  
அருள்மிகு துலுக்கானத்தம்மன் தேவஸ்தானத்திற்கு  
அரசு ஆணை பலவகை எண் 52/இசரி/கோ.4/2004.

நாள் 8-12-2004-ன் மூலம் ஓர் அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்கப்பட்டது. இவ்வறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் முடிவடைந்து விட்டது.

2. இந்நிலையில் மேற்குறிப்பிட்ட தேவஸ்தானத்தை நிர்வகிப்பதற்கு ஒரு புதிய அறங்காவலர் வாரியம் அமைக்க வேண்டியது இன்றியமையாததாகின்றது.

3. எனவே, 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் 4-ஆம் பிரிவின்கீழ் வழங்கப்பட்டுள்ள அதிகாரங்களைச் செலுத்தி, மேற்கூறிய தேவஸ்தானத்திற்கு, பின்வரும் ஐந்து நபர்களைக் கொண்ட ஓர் அறங்காவலர் வாரியத்தை அரசு உடனடியாக அமைக்கிறது.

திருவாளர்கள்:

- (1) க. செல்வம் (என்கிற) முனிராஜ், .. தலைவர்  
த/பெ. காளப்பன்,  
எண் 39, பாரதி வீதி,  
திருவள்ளூர் நகர்,  
புதுச்சேரி-605 003.
- (2) சு. இருசப்பன் (என்கிற) வேலு, .. துணைத்  
த/பெ. சுப்புராயன், தலைவர்  
எண் 2, 2வது குறுக்குத்தெரு,  
துலுக்கானத்தம்மன் கோயில் வீதி,  
திருவள்ளூர் நகர்,  
புதுச்சேரி-605 003.
- (3) ம. சரவணன், .. செயலாளர்  
த/பெ. மலையாளத்தான்,  
எண் 60, செட்டிக்குளம் வீதி,  
திருவள்ளூர் நகர்,  
புதுச்சேரி-605 003.
- (4) ஆ. வேளாங்கன்னி வீரக்குமார், .. பொருளாளர்  
த/பெ. ஆறுமுகம்,  
எண் 12, முதல் கிராஸ்,  
கூரியகாந்தி நகர்,  
புதுச்சேரி.
- (5) து. மேகராஜ், த/பெ. துலுக்கானம், .. உறுப்பினர்  
எண் 45, துலுக்கானத்தம்மன்  
கோயில் வீதி, திருவள்ளூர் நகர்,  
புதுச்சேரி-605 003.

4. புதிய அறங்காவலர் வாரியம் தேவஸ்தானத்தின் பொறுப்புக்களை அதன் அசையும், அசையாச் சொத்துக்கள் மற்றும் இதர ஆவணங்களுடன் முந்தைய அறங்காவலர் வாரியத்திடமிருந்து உடனடியாக பெற்றுக்கொள்ளுமாறு அறிவுறுத்தப்படுகிறது.

5. 1972-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி இந்து சமய நிறுவனங்கள் சட்டம் மற்றும் அதன்கீழ் உருவாக்கப்பட்ட விதிகளுக்குட்பட்டு அறங்காவலர் வாரியத்தினர் ஆலயத்தை நிர்வகிக்கக் கடமைப்பட்டவர்களாவர்.

6. புதிய அறங்காவலர் வாரியத்தின் பதவிக்காலம் இவ்வரசாணை பிறப்பிக்கப்பட்ட தேதியிலிருந்து மூன்று ஆண்டுகள் ஆகும். இதற்கிடையில் அரசு, வாரிய உறுப்பினர்களை நீக்கினால் தவிர அல்லது தகுதி இழக்கச் செய்தால் தவிர அல்லது வாரிய உறுப்பினர்கள் தங்கள் பதவிகளை இராஜினாமா செய்யுங்கால் அவர்களின் இராஜினாமாவை அரசு ஏற்றுக்கொண்டால் தவிர வாரியம் பதவியில் இருப்பதாகக் கருதப்படும்.

(துணைநிலை ஆளுநரின் ஆணைப்படி)

**ரா. வரதராஜன் (எ) மோகன்தாஸ்,**  
அரசு சார்புச் செயலர் (கோயில்கள்).

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 5/AIL/Lab./J/2013, dated 4th February 2013)

### NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Leo Fasteners, Puducherry and one Sri D. Pazhanisamy, over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O. Ms. No. 20/91/Lab., dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

## ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Sri D. Pazhanisamy, against the management of M/s. Leo Fasteners, Puducherry, over his non-employment is justified?

(b) If justified, what relief, the workman is entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed.

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
CO-OPERATIVE DEPARTMENT**

*No. 5/4/2/11/RCS/Cons./H2/2012/14.*

*Puducherry, the 4th February 2013.*

**PROCEEDINGS OF THE REGISTRAR OF  
CO-OPERATIVE SOCIETIES, PUDUCHERRY**

*Present* : Tmt. P. PRIYARSHNY,  
Registrar of Co-operative Societies,  
Puducherry.

*Subject* : The Madagadipet Students Co-operative  
Stores Limited, No. P. 349—Appointment  
of liquidator under sub-section (1)  
of section 127 of the Puducherry  
Co-operative Societies Act, 1972—  
Orders-Issued.

*Read* : Registrar's Proceedings No. 5/4/2/  
11/RCS/Cons./H2/2012/13, dated 4-2-2013.

## ORDER

Whereas, an order was made, *vide* reference cited, under sub-section (1) of section 126 of the Puducherry Co-operative Societies Act, 1972, directing the winding up of the affairs of the Madagadipet Students Co-operative Stores Limited, No. P. 349;

And whereas, the financing bank *viz*, the Pondicherry State Co-operative Bank Limited was consulted in the matter of appointment of a liquidator, as required under sub-section (1) of section 127 of the said Act;

And whereas, the Pondicherry State Co-operative Bank has stated that it has no objection for the appointment of a liquidator for the said stores.

Now, therefore, in exercise of the powers conferred on me under sub-section (1) of section 127 of the Puducherry Co-operative Societies Act, 1972, I hereby appoint Thiru N. Pughazendhi, Co-operative Officer, as the liquidator for the purpose of winding up of the said stores.

Thiru N. Pughazendhi, liquidator shall take into his custody all the properties, effects and actionable claims to which the said stores is or appears to be entitled and complete the liquidation proceedings as per law.

**P. PRIYARSHNY,**  
Registrar of Co-operative Societies.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
CHIEF SECRETARIAT (WELFARE)**

*(G.O. Ms. No. 1/2013/Wel./SW-IV, dated 5th February 2013)*

## NOTIFICATION

The Lieutenant-Governor, Puducherry is pleased to accept the resignation of Tmt. S. Kamalini from the position of the Chairperson of Puducherry Women's Commission, Puducherry with effect from 28-10-2012.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**VIVEK PANDEY,**  
Secretary to Government (Welfare).

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
HEALTH SECRETARIAT**

*(G.O. Ms. No. 5, dated 5th February 2013)*

## NOTIFICATION

The notice of voluntary retirement given under FR 56 (k) (1) by Dr. Aditya Bikram Mishra, Specialist Grade-II (JS) in Medicine, Indira Gandhi Government General Hospital and Postgraduate Institute, Puducherry is accepted.

2. Accordingly, he is admitted into voluntary retirement with effect from the forenoon of 6-2-2013.

(By order of the Lieutenant-Governor)

**V. JEEVA,**  
Under Secretary to Government (Health).

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

*Puducherry, the 5th February 2013.*

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Serial Number SEC 2453787 under Register Number 481682 of March 2005 in respect of L. Surendran, an ex-pupil of Amalorpavam Higher Secondary School, Puducherry is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

**R. KALAISELVAN,**  
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
OFFICE OF THE CHIEF EDUCATIONAL OFFICER

No. 650/CEO/Exam.Cell/2012-13.

*Puducherry, the 5th February 2013.*

NOTIFICATION

It is hereby notified that the original S.S.L.C. Mark Certificate, bearing Register Number 514898 of March, 2006 in respect of D. Pushparaj, an ex-pupil of Government Higher Secondary School, Koodapakkam is reported to have been lost and beyond the scope of recovery and it is proposed to issue a duplicate certificate. If the original certificate is to be found by anybody, it should be sent to the Director of Government Examinations, Chennai-6 for cancellation, as it is no longer valid.

**R. KALAISELVAN,**  
Chief Educational Officer.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
DEPARTMENT OF PERSONNEL AND  
ADMINISTRATIVE REFORMS (PERSONNEL WING)

*(G.O. Ms. No. 8, dated 6th February 2013)*

NOTIFICATION

On attaining the age of superannuation, Thiru G. Panneerselvam, Pondicherry Civil Service (Non-functional Grade) Officer presently working as

Director of Higher and Technical Education, Puducherry shall retire from service with effect from the afternoon of 28-2-2013.

(By order)

**GIDDI MRUTHYUNJAYA DURGA RAO,**  
Under Secretary to Government.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY  
LABOUR DEPARTMENT

*(G.O. Rt. No. 6/AIL/Lab./J/2013, dated 6th February 2013)*

NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Godrej Household Products Limited, Karaikal and one R. Indira over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated vide G.O.Ms. No. 20/91/Lab, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by R. Indira against the management of M/s. Godrej Household Products Limited, Karaikal over non-employment is justified?

(b) If justified, what relief the workwoman is entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

## LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 7/AIL/Lab./J/2013, dated 6th February 2013)

## NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Godrej Household Products Limited, Karaikal and one Sri S. Sakthivel over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O.Ms. No. 20/91/Lab, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

## ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Sri S. Sakthivel against the management of M/s. Godrej Household Products Limited, Karaikal over non-employment is justified?

(b) If justified, what relief the workman is entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

## LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 8/AIL/Lab./J/2013, dated 6th February 2013)

## NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Godrej Household Products Limited, Karaikal

and one Sri R. Karthik over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O.Ms. No. 20/91/Lab, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section 2-A of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

## ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Sri R. Karthik against the management of M/s. Godrej Household Products Limited, Karaikal over non-employment is justified?

(b) If justified, what relief the workman is entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order )

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

## GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

## LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 11/AIL/Lab./J/2013, dated 11th February 2013)

## NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Leo Fasteners, Puducherry and one Thiru D. Gurunathan over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O.Ms. No. 20/91/Lab, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

#### ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru D. Gurunathan against the management of M/s. Leo Fasteners, Puducherry over his non-employment is justified?

(b) If justified, what relief the workman is entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order )

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

#### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 12/AIL/Lab./J/2013, dated 11th February 2013)

#### NOTIFICATION

Whereas, the Government is of the opinion that an industrial dispute has arisen between the management of M/s. Leo Fasteners, Puducherry and one Thiru L. Jeyachandran over non-employment in respect of the matter mentioned in the Annexure to this order;

And whereas, in the opinion of the Government, it is necessary to refer the said dispute for adjudication;

Now, therefore, by virtue of the authority delegated *vide* G.O.Ms. No. 20/91/Lab, dated 23-5-1991 of the Labour Department, Puducherry to exercise the powers conferred by clause (c) of sub-section (1) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), it is hereby directed by the Secretary to

Government (Labour) that the said dispute be referred to the Labour Court, Puducherry for adjudication. The Labour Court, Puducherry shall pass the award within 3 months from the date of issue of reference as stipulated under sub-section (2-A) of section 10 of the Industrial Disputes Act, 1947 and in accordance with rule 10-B of the Industrial Disputes (Central) Rules, 1957. The party raising the dispute shall file a statement of claim complete with relevant documents, list of reliance and witnesses to the Labour Court, Puducherry within 15 days of the receipt of the order of reference and also forward a copy of such statement to each one of the opposite parties involved in the dispute.

#### ANNEXURE

(a) Whether the dispute raised by Thiru L. Jeyachandran against the management of M/s. Leo Fasteners, Puducherry over non-employment is justified?

(b) If justified, what relief the workman is entitled to?

(c) To compute the relief, if any, awarded in terms of money, if it can be so computed ?

(By order)

**S. THAMMU GANAPATHY,**  
Under Secretary to Government (Labour).

#### GOVERNMENT OF PUDUCHERRY ELECTRICITY DEPARTMENT

*Puducherry, the 5th February 2013.*

#### TENDER NOTICE

Sealed tenders are invited in two part bid system from the manufacturers/repairing units/contractors/firms for the "Supply of spares and repairing of Sick Distribution Transformers" for a period of one year from the date of issue of work order as below :

22 KV Sick Distribution Transformer—  
160 numbers (Approximately)

Cost of each tender . . ₹ 1,000 + 5% VAT = ₹ 1,050 specification.

Earnest money deposit . . ₹ 2.80 lakhs

Due date and time . . 7-3-2013 at 3.00 p.m.  
of opening.

For further details and bidding document etc., visit this department's website : <http://electricity.puducherry.gov.in>.

**SUPERINTENDING ENGINEER-II.**